

T2026

syntagma
musicum
usach

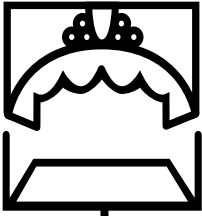
La familia Bach: un linaje musical



26 de agosto • Teatro Aula Magna Usach



USACH



Programa

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)

Sonata para dos violines y bajo continuo en sol mayor, Wq. 157
Allegretto – Andantino – Allegro

Der Tag des Weltgerichts (El día del Juicio Final), Wq 197/13
De Geistliche Gesänge (Cantos sagrados)

Johann Michael Bach (1648-1694)

Von Gott will ich nicht lassen (No me apartaré de Dios)
Para teclado

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Invencciones a dos voces, BWV 772–786
Nº 1 en do mayor, BWV 772
Nº 7 en mi menor, BWV 778
Nº 8 en fa mayor, BWV 779

Schlummert ein, ihr matten Augen (Duérmanse, ojos cansados)
Aria de la cantata *Ya tengo suficiente*, BWV 82
(Cuadernos para Anna Magdalena Bach)

Sinfonías a tres voces, BWV 787-801
Nº 1 en do mayor, BWV 787
Nº 4 en re menor, BWV 790
Nº 8 en fa mayor, BWV 794

Johann Christian Bach (1735-1782)

Canzonetta “Trova un sol, mia bella Clori”, Op. 4, nº 4

Johann Christoph Friedrich Bach (1732-1795)

Sonata para violonchelo y bajo continuo en sol mayor, HW VII/7
Allegretto

Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)

Jesus in Gethsemane (Jesús en Getsemaní), Wq 198/29
De Geistliche Gesänge (Cantos sagrados)

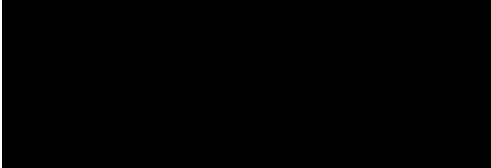
Johann Ludwig Bach (1677-1731)

Darum säet euch Gerechtigkeit
(Por tanto, sembrad para vosotros justicia), JLB 4
Recitativo y aria para tenor

 Duración: 75 minutos aprox.

Syntagma Musicum Usach

Gonzalo Cuadra: canto
Hernán Muñoz: violín barroco
Natalia Cantillano: violín barroco y viola barroca
Rodrigo Díaz: archilaúd y tiorba
Paulina Mühle-Wiehoff: violonchelo barroco
Jaime Carter: órgano, clavecín y dirección musical



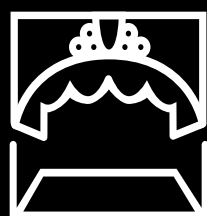
Notas del programa

Familienunternehmen / Negocios de familia

Gonzalo Cuadra Balagna, músico e investigador

- ¡Fritz! ¡Fritz! ¡Ven inmediatamente! ¡Mira lo que acaba de decirme nuestro hijo!
- ¡Hildegard, esos gritos, qué está pasando!
- ¡Algo tremendo! Sigmund ha entrado como asistente a la sastrería. ¡No quiere ser músico!
- ¡¿Es eso cierto!?
- ¡No sé qué tanto problema ven en ello! Llevamos siglos en la familia Bach llenos de músicos, mis compañeros ya me molestan: como hablo rápido, me dicen el “Semicorchea” Sigmund, y cuando quisimos escaparnos de una clase me llamaron a mí porque juraban que podía planificar una fuga. ¡Tengo mis propios gustos y quiero ser sastre!
- ¡Esto es una vergüenza familiar! ¡En esta casa no aceptaré a un hijo perdido y ocioso! ¿Ves este árbol genealógico en la pared principal? Lo hizo el venerable Johann Sebastian en 1735... “El origen de la familia musical Bach. ¡Y no pongas esa cara, acá todos veneramos a tu tata tatar tío! Te aseguro que en el futuro, cuando hagan un concierto sobre la familia de él, ¡igual van a terminar poniendo su música en el programa de tanto prestigio y belleza que contiene! Por más de doscientos años la familia Bach ha ocupado los cargos más importantes como organistas y cantores en la Corte de Turingia y muchas regiones de Alemania. ¡Por años cada Bach ha enseñado al siguiente y el siguiente le enseñará al que sigue!
- ¡Hasta que yo sea sastre!
- ¡Fritz, deténlo, háblale de Johann Michael!
- Ahhh, segundo hijo de Heinrich, también músico, organista en la corte de Arnstadt, compuso obras para la iglesia. Su hija, María Bárbara, fue primera esposa del gran Johann Sebastian, de quien fue suegro y tío segundo, ¡y tuvieron siete hijos y casi todos...
- Sí, me lo han contado muchas veces... “¡Y casi todos grandes músicos!”.
- Fritz, el niño no está convencido. Háblale de Johann Ludwig.
- ¿Ves este punto en el árbol, este punto con una estrella? Hijo de Jacob, estudió música y teología, hombre piadoso y temeroso de Dios. Fue Cantor en Ruhla y en la corte del Príncipe Bernardo I de Sajonia. El propio Johann Sebastian transcribió algunas de sus partituras, de quien era primo segundo. Escribió para orquesta, misas, cantatas... ¡Y una Pasión!
- ¡Como la mía y es ser sastre!
- ¡Fritz! ¡Qué hicimos mal! ¡Sólo le hemos dado amor y así nos responde!

- ¡Y yo los quiero a ustedes! Pero la alegría que siento entre telas y botones es mayor.
- Querido hijo, tendrás fines de semana y vacaciones para esas cosas, pero ahora sientas cabeza ¡y piensas en tu futuro y la reputación de la familia y eres músico! Con los contactos de tu padre y el prestigio del gran Johann Sebastian tendrías el futuro asegurado en cualquier iglesia o corte local. ¡Y luego ya te jubilas y haces lo que quieras! Como medicina, leyes, ingeniería y esas cosas que no te aseguran ahora ninguna estabilidad.
- El joven Carl Philipp Emanuel ¿No quieres ser famoso como él? Fue el quinto de los siete hijos del gran Johann Sebastian. ¡Telemann fue su padrino! Tal como su padrino estudió leyes y se tituló... ¡Pero ambos prefirieron ser músicos! Carl fue de los clavecinistas más famosos de su tiempo ¡y trabajó en la corte de Federico El Grande de Prusia! ¡Hizo música con Graun, con Quantz! Fue maestro de capilla en Hamburgo ¡Y adoraba a su padre, su único maestro! ¿Y si mencionamos a Johann Christoph Friedrich? Tercero de los hijos de Johann Sebastian. Escribió esa locura de novedad que eran las sinfonías, trabajó para grandes nobles, su música tiene equilibrio y fantasía.
- Fritz, recuerda que Johann Christoph Friedrich tuvo sólo un hijo que fue músico y allí se acabaron los músicos descendientes del gran Johann Sebastian. ¡Eso no nos va a pasar a nosotros! Sigmund, si al menos quisieras ser como tus tías y primas Ana Carolina, María Salomé, Cecilia y Catharina, que fueron grandes copistas musicales, gestionaron el comercio musical familiar y también la publicación de muchas obras de sus esposos.
- Mira, Sigmund, óyeme bien, tú vas a ser músico ¡o te vas de esta casa y te olvidas de nosotros!
- ¡Fritz!
- ¡Calla, Hildegard! Seguramente has descuidado las juntas de nuestro hijo ¡y se la pasa en quizá qué talleres de biología, ciencias o matemáticas!
- ¡ESTÁ BIEN! Ganaron... pero... si voy a ser músico... entonces aguántenme, seré como el tío Johann Christian, el menor de los hijos del caballero. ¡Hizo clases a la nobleza inglesa! Le hizo clases a Mozart. ¡Viajó a Italia! Nunca tocó una obra de su papá, sabía que el piano era el instrumento que la llevaría, y... ¡Escribió óperas!
- ¡Fritz! ¡Me va a dar algo!
- ¡Mira cómo has puesto a tu madre! ¡Sabía que ese Johann Christian iba a ser nombrado en esta casa algún día! Nunca a nadie en nuestra familia no le había bastado componer para el Señor... y menos componer una de esas aberraciones con trajes y decorados que llaman ópera. ¡Y adónde vas corriendo ahora! ¡Sigmund!
- ¡A apurarme a aprender sastrería, para hacerme el mejor look para los escenarios que me esperan!



Syntagma Musicum Usach

El conjunto de música antigua Syntagma Musicum fue creado en 1978 e incorporado a la Universidad de Santiago de Chile en el año 1980. Desde entonces, y en forma ininterrumpida, realiza una labor de difusión que considera repertorio europeo y americano hasta el siglo XVII, con especial atención en el estudio y la investigación de la música antigua del continente americano. Actualmente está integrado por un sexteto de prestigiosos músicos: Jaime Carter (clavicémbalo, órgano y dirección musical), Paulina Mühle-Wiehoff (cello), Hernán Muñoz (violín barroco), Natalia Cantillano (violín barroco), Gonzalo Cuadra (canto tenor) y Rodrigo Díaz (laúd, tiorba y guitarra barroca). Cada uno de sus integrantes realiza actividades académicas, artísticas e investigativas de relieve, a nivel nacional e internacional. Como elenco, han tocado un repertorio que abarca desde el Medioevo hasta composiciones musicales contemporáneas, colaborando con artistas nacionales e internacionales, entre los que se cuentan instrumentistas, cantantes, bailarines y coreógrafos. Iniciada en 1983, su discografía suma diversas participaciones en compilados y nueve títulos propios. Los más recientes son *De América y Europa* (2016), disponible en CD doble; *Fuga por el derecho de vivir en paz* (2020), en vinilo de siete pulgadas; y *Destinos vencen finezas* (2022), editado en CD. Estas dos últimas grabaciones fueron registradas junto al Coro Madrigalista Usach y forman parte del catálogo del sello Aula Records, que también ha reeditado todo el repertorio del grupo en formato digital.



garygophoto

Jaime Carter

Director

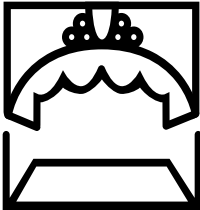
Jaime Carter Hernández (Linares, 1982) realizó sus estudios musicales en la Universidad de Chile, donde obtuvo su licenciatura y titulación con distinción máxima. Estudió órgano, composición y contrapunto con el reconocido maestro Miguel Letelier Valdés, Premio Nacional de Artes Musicales 2008. Durante su formación, profundizó en la música antigua de órgano y clavecín, además del repertorio de cámara, perfeccionándose tanto con profesores nacionales como en cursos impartidos por Les Chemins du Baroque (Francia). También asistió a clases magistrales con los maestros Francis Chapelet, Rainer Strambach, Florian Deuter y Léon Berben. A lo largo de su carrera ha trabajado con numerosas agrupaciones y orquestas, entre las que destacan la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile, la Orquesta Usach, la Camerata Vocal de la Universidad de Chile, el Coro Madrigalista Usach, el grupo Les Carillons y la Orquesta Nuevo Mundo. Además, ha estado bajo la conducción de reconocidos directores y especialistas en música antigua como Manfredo Kraemer, Gabriel Garrido, Juan Manuel Quintana y Ashley Solomon. También ha participado en grabaciones con distintas agrupaciones nacionales que se dedican al repertorio renacentista, barroco y contemporáneo. En 2018, publicó el disco *El órgano indiano de San Pedro de Atacama*, realizado bajo el programa de recuperación del patrimonio organístico de Chile. Además, se ha presentado en diversos países como Argentina, Perú, Ecuador, Bolivia, Guatemala, Costa Rica, México y Francia. Desde 2014, es clavecinista y organista de Syntagma Musicum Usach, en donde ha participado activamente en sus temporadas de concierto. Desde 2024 es director de la agrupación.

aularecords.cl



MÚSICA HECHA A MANO





**Extensión
Usach**

	Dirección Andrés Zúñiga
	Coordinación Natalia Mejías
	Jefatura administrativa Pablo Carreño Daniel Rojas
	Coordinación de elencos Javier Farfán
	Archivo de Orquesta Usach Alicia Fischer
	Archivo de Coros Usach Esmeralda Opazo
	Producción Daniela Valenzuela
	Asistencia de producción Raquel Vásquez Brian Tapissier
	Sonido Fernando Rojas
	Técnica Patricio Almarza Camilo Gálvez Ignacio Olivares
	Iluminación Luis Moreno
	Comunicaciones Rodrigo Alarcón Daniela Valdés Pablo Gutiérrez
	Diseño Romina Marín
	Aseo y mantención Lila Henríquez Rosa Parra Hermelinda Blas
	Personal de apoyo José Pizarro Leyra Olguín Catalina Parra Valentina Ramírez

**Corporación
Cultural Usach**

	Dirección ejecutiva Fabián Rosales
	Gerencia de gestión cultural Daniela Benincasa
	Administración y finanzas Paula Chavarría
	Asistencia de proyectos Nora Curín
	Contabilidad Yariza Silva
	Comunicaciones Simonetta Bozzolo
	Mediación y educación Catalina Duhalde
	Gestión de públicos Martín Bravo



Programación
extension.usach.cl

Entradas gratis en
PortalTickets

Redes sociales
@extensionusach

